

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/200686]

**21 DECEMBRE 2016. — Décret-programme
portant sur des mesures diverses liées au budget. — Erratum**

Dans la version néerlandaise du décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 29 décembre 2016, à la page 91137, la première phrase de l'article 145/22, *sub* article 58, doit se lire comme suit :

"De uitgaven bedoeld in artikel 145/21 komen slechts in aanmerking voor de belastingvermindering : ".

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/200686]

**21 DECEMBER 2016. — Programmadecreet
met betrekking tot verschillende maatregelen betreffende de begroting — Erratum**

In de Nederlandse versie van bovenvermeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2016, bladzijde 91137, dient de eerste zin van artikel 145/22, *sub* artikel 58, als volgt te worden gelezen :

"De uitgaven bedoeld in artikel 145/21 komen slechts in aanmerking voor de belastingvermindering : ".

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[2017/20144]

**19 JANVIER 2017. — Arrêté ministériel
établissant la liste des produits et méthodes interdits**

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé,

Vu l'ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention, telle modifiée par l'ordonnance du 29 juillet 2015, notamment son article 9;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 10 mars 2016 portant exécution de l'ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention, article 2;

Etant donné la demande de traitement rapide, motivée par la circonstance que l'arrêté ministériel devra entrer en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2017. L'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel au 1^{er} janvier 2017 est en outre justifié étant donné que la liste sera modifiée de la même manière par la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone. Il est, par conséquent, important pour les athlètes que les modifications entrent en vigueur au même moment;

Vu l'avis favorable de la section de prévention en santé de la Commission de la Santé du Conseil Consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 20 décembre 2016;

Vu l'avis n° 60.719/3 du Conseil d'Etat, donné le 30 décembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973,

Article 1^{er}. La liste des produits et méthodes interdits visée à l'article 9 de l'ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention, est annexée au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 14 juillet 2016 établissant la liste des produits et méthodes interdits est abrogé.

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2017.

Bruxelles, le 19 janvier 2017.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,

DIDIER GOSUIN

GUY VANHENGEL

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[2017/20144]

**19 JANUARI 2017. — Ministerieel besluit houdende
vaststelling van de lijst met verboden stoffen en methoden**

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

Gelet op de ordonnantie van 21 juni 2012 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan, gewijzigd bij ordonnantie van 29 juli 2015, in het bijzonder zijn artikel 9;

Gelet op het besluit van Verenigd College van 10 maart 2016 houdende uitvoering van de ordonnantie van 21 juni 2012 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan, artikel 2;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid het ministerieel besluit ten laatste op 1 januari 2017 in werking zou moeten treden. Het inwerking treden van het ministerieel besluit op 1 januari 2017 is des te meer gerechtvaardigd daar de lijst op identieke wijze aangepast zal worden door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap. Bijgevolgd, is het belangrijk voor de atleten dat de wijzigingen op het zelfde ogenblik in werking treden;

Gelet op het gunstig advies van de afdeling Preventie Gezondheidszorg van de Commissie Gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven op datum van 20 december 2016;

Gelet op advies nr. 60.719/3 van de Raad van State, gegeven op 30 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Artikel 1. De lijst met verboden stoffen en methoden bedoeld in artikel 9 van de ordonnantie van 21 juni 2012 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan, wordt bij het huidig besluit gevoegd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 14 juli 2016 houdende vaststelling van de lijst met verboden stoffen en methoden, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking vanaf 1 januari 2017.

Brussel, 19 januari 2017.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake de gezondheid,

DIDIER GOSUIN

GUY VANHENGEL

<p>Annexe à l'arrêté ministériel du 19 janvier 2017 établissant la liste des produits et méthodes interdites</p> <p>Art. N. Liste des interdictions</p> <p>En conformité avec l'article 4.2.2 du Code mondial antidopage, toutes les substances interdites doivent être considérées comme des "substances spécifiées" sauf les substances dans les classes S1, S2, S4.4, S4.5, S6.a, et les méthodes interdites M1, M2 et M3.</p> <p>Aux fins du présent arrêté on entend par :</p> <p>1° exogène : désigne une substance qui ne peut pas être habituellement produite naturellement par l'organisme humain.</p> <p>2° endogène : désigne une substance qui peut être habituellement produite naturellement par l'organisme humain.</p> <p>Substances et méthodes interdites en permanence (en et hors compétition)</p> <p><u>Substances interdites :</u></p> <p>S0. Substances non approuvées :</p> <p>Toute substance pharmacologique non incluse dans une section de la Liste ci-dessous et qui n'est pas actuellement approuvée pour une utilisation thérapeutique chez l'Homme par une autorité gouvernementale réglementaire (par ex. médicaments en développement préclinique ou clinique ou qui ne sont plus disponibles, médicaments de façon, substances approuvées seulement pour usage vétérinaire) est interdite en permanence.</p>	<p>Bijlage bij het ministerieel besluit van 19 januari 2017 houdende vaststelling van de lijst met verboden stoffen en methoden</p> <p>Art. N. Verboden lijst</p> <p>Overeenkomstig artikel 4.2.2. van de WADA Code moeten alle verboden stoffen als "specifieke stoffen" worden aanzien behalve de stoffen binnen de klassen S1, S2, S4.4, S4.5, S6.a, en de verboden methoden M1, M2 en M3.</p> <p>In dit besluit wordt verstaan onder :</p> <p>1° exogeen : verwijst naar een stof die normalerwijze niet door het lichaam wordt geproduceerd op een natuurlijke manier;</p> <p>2° endogeen : verwijst naar een stof die normalerwijze op een natuurlijke manier door het lichaam wordt geproduceerd.</p> <p>Stoffen en methoden die op elk ogenblik verboden zijn (binnen en buiten wedstrijdverband)</p> <p><u>Verboden stoffen:</u></p> <p>S0. Niet-goedgekeurde stoffen:</p> <p>Elke farmacologische stof, die niet bedoeld wordt in één van de volgende delen van de Lijst hieronder en waarvoor momenteel geen goedkeuring voor humaan therapeutisch gebruik door enige bevoegde overheidsinstantie is verleend (bijvoorbeeld geneesmiddelen in preklinische of klinische onderzoeksfase of waarvan de onderzoeksfase is stopgezet, designerdrugs, stoffen enkel goedgekeurd voor diergeneeskundig gebruik), is ten allen tijde verboden.</p>
<p>S1. Agents anabolisants :</p> <p>Des agents anabolisants sont interdits.</p>	<p>S1. Anabole middelen :</p> <p>Anabole middelen zijn verboden.</p>

<p>1. STEROIDES ANABOLIQUES ANDROGENIQUES (SAA) :</p> <p>a) SAA exogènes, incluant:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 1-androstènediol (5α-androst-1-ène-3β,17β-diol); 2) 1-androstènedione (5α-androst-1-ène-3,17-dione); 3) bolandiol (estr-4-ene-3β,17β-diol); 4) bolastérone; 5) calustérone; 6) clostébol; 7) danazol ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]prégna-4-en-20-yn-17α-ol); 8) déhydrochlorméthyltestostérone (4-chloro-17β-hydroxy-17α-méthylandrosta-1,4-diène-3-one); 9) désoxyméthyltestostérone (17α-méthyl-5α-androst-2-en-17β-ol); 10) drostanolone; 11) ethylestrénol (19-norpregna-4-en-17α-ol); 12) fluoxymestérone; 13) formébolone; 14) furazabol (17α-méthyl [1,2,5]oxadiazolo [3',4':2,3]-5α-androstan-17β-ol); 15) gestrinone; 16) 4-hydroxytestostérone (4,17β-dihydroxyandrost-4-en-3-one); 17) mestanolone; 18) mestérolone; 19) métandiénone (17β-hydroxy-17α-méthylandrosta-1,4-diène-3-one); 20) méténolone; 21) méthandriol; 22) méthastérone (17β-hydroxy-2α,17α-diméthyl-5α-androstan-3-one); 23) méthylidiénolone (17β-hydroxy-17α-méthylestra-4,9-diène-3-one); 24) méthyl-1-testostérone (17β-hydroxy-17α-méthyl-5α-androst-1-en-3-one); 25) méthylnortestostérone (17β-hydroxy-17α-méthylestr-4-en-3-one); 26) méthyltestostérone; 27) métribolone (méthyltriénolone, 17β-hydroxy-17α-méthylestra-4,9,11-triène-3-one); 28) mibolérone; 29) norbolétone; 30) norclostébol; 31) noréthandrolone; 32) oxabolone; 	<p>1. ANABOLE ANDROGENE STEROÏDEN (AAS) :</p> <p>a) exogene AAS, met inbegrip van :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 1-androsteëndiol (5α-androst-1-een-3β,17β-diol); 2) 1-androsteëndion (5α-androst-1-een-3,17-dion); 3) bolandiol (estr-4-een-3β,17β-diol); 4) bolasteron; 5) calusteron; 6) clostebol; 7) danazol ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]pregna-4-en-20-yn-17α-ol); 8) dehydrochloormethyltestosteron (4-chloor-17β-hydroxy-17α-méthylandrosta-1,4-dieen-3-on); 9) desoxymethyltestosteron (17α-méthyl-5α-androst-2-en-17β-ol); 10) drostanolon; 11) ethylestrenol (19-norpregna-4-en-17α-ol); 12) fluoxymesteron; 13) formebolon; 14) furazabol (17α-méthyl [1,2,5]oxadiazolo [3',4':2,3]-5α-androstaan-17β-ol) ; 15) gestrinon; 16) 4-hydroxytestosteron (4,17β-dihydroxyandrost-4-en-3-on); 17) mestanolon; 18) mesterolon; 19) metandiënon (17β-hydroxy-17α-méthylandrosta-1,4-dieen-3-on); 20) metenolon; 21) methandriol; 22) methasteron (17β-hydroxy-2α,17α-diméthyl-5α-androstaan-3-on); 23) methylidiénolon (17β-hydroxy-17α-méthylestra-4,9-dieen-3-on); 24) methyl-1-testosteron (17β-hydroxy-17α-méthyl-5α-androst-1-en-3-on); 25) methylnortestosteron (17β-hydroxy-17α-méthylestr-4-en-3-on); 26) methyltestosteron; 27) metribolon (méthyltriénolon, 17β-hydroxy-17α-méthylestra-4,9,11-trieen-3-on); 28) miboleron; 29) norboleton; 30) norclostebol; 31) norethandrolon; 32) oxabolon;
--	--

<p>33) oxandrolone;</p> <p>34) oxymestérone;</p> <p>35) oxymétholone ;</p> <p>36) prostanozol (17β-[[tétrahydropyran-2-yl) oxy]-1'Hpyrazolo[3,4:2,3]-5α-androstane);</p> <p>37) quinbolone;</p> <p>38) stanozolol;</p> <p>39) stenbolone;</p> <p>40) 1-testostérone (17β-hydroxy-5α-androst-1-en-3-one);</p> <p>41) tétrahydrogestrinone (17-hydroxy-18α-homo-19-nor-17α-prégna-4,9,11-triéne-3-one);</p> <p>42) trenbolone (17β-hydroxyestr-4,9,11-triéne-3-one);</p> <p>43) autres substances possédant une structure chimique similaire ou un effet biologique similaire ;</p> <p>b) SAA endogènes par administration exogène:</p> <p>1) androstènediol (androst-5-ène-3β,17β-diol);</p> <p>2) androstènedione (androst-4-ène-3,17-dione);</p> <p>3) boldénone;</p> <p>4) boldione (androsta-1,4-diène-3,17-dione);</p> <p>5) dihydrotestostérone (17β-hydroxy-5α-androstan-3-one);</p> <p>6) nandrolone (19-nortestostérone);</p> <p>7) prastérone (déhydroépiandrostérone, DHEA, 3β-hydroxyandrost-5-en-17-one);</p> <p>8) testostérone;</p> <p>et les métabolites et isomères suivants, incluant s'en s'y limiter :</p> <p>9) 3β-hydroxy-5α-androstan-17-one</p> <p>10) 5α-androst-2-ene-17-one</p> <p>11) 5α-androstane-3α,17α-diol;</p> <p>12) 5α-androstane-3α,17β-diol;</p> <p>13) 5α-androstane-3β,17α-diol;</p> <p>14) 5α-androstane-3β,17β-diol;</p> <p>15) 5β-androstane-3α,17β-diol;</p> <p>16) androst-4-ène-3α,17α-diol;</p> <p>17) androst-4-ène-3α,17β-diol;</p> <p>18) androst-4-ène-3β,17α-diol;</p> <p>19) androst-5-ène-3α,17α-diol;</p> <p>20) androst-5-ène-3α,17β-diol;</p> <p>21) androst-5-ène-3β,17α-diol;</p>	<p>33) oxandrolon;</p> <p>34) oxymesteron;</p> <p>35) oxymetholon;</p> <p>36) prostanozol (17β-[[tetrahydropyran-2-yl) oxy]-1'H-pyrazolo[3,4 :2,3]-5α-androstaan);</p> <p>37) quinbolon;</p> <p>38) stanozolol;</p> <p>39) stenbolon;</p> <p>40) 1-testosteron (17β-hydroxy-5α-androst-1-en-3-on);</p> <p>41) tetrahydrogestrinon (17-hydroxy-18α-homo-19-nor-17α-pregna-4,9,11-trieen-3-on);</p> <p>42) trenbolon (17β-hydroxyestr-4,9,11-trieen-3-on);</p> <p>43) andere stoffen met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking;</p> <p>b) endogene AAS wanneer exogeen toegediend :</p> <p>1) androsteëndiol (androst-5-eeen-3β,17β-diol);</p> <p>2) androsteëndion (androst-4-eeen-3,17-dion);</p> <p>3) boldenon;</p> <p>4) boldion (androsta-1,4-dieen-3,17-dion)</p> <p>5) dihydrotestosteron (17β-hydroxy-5α-androstaan-3-on);</p> <p>6) nandrolon (19-nortestosteron);</p> <p>7) prasteron (dehydro-epiandrosteron, DHEA, 3β-hydroxyandrost-5-en-17-on);</p> <p>8) testosteron;</p> <p>en hun metaboliëten en isomeren, met inbegrip van maar niet beperkt tot :</p> <p>9) 3β-hydroxy-5α-androstaan-17-on;</p> <p>10) 5α-androst-2-eeen-17-on;</p> <p>11) 5α-androstaan-3α,17α-diol;</p> <p>12) 5α-androstaan-3α,17β-diol;</p> <p>13) 5α-androstaan-3β,17α-diol;</p> <p>14) 5α-androstaan-3β,17β-diol;</p> <p>15) 5β-androstaan-3α,17β-diol;</p> <p>16) androst-4-eeen-3α,17α-diol;</p> <p>17) androst-4-eeen-3α,17β-diol;</p> <p>18) androst-4-eeen-3β,17α-diol;</p> <p>19) androst-5-eeen-3α,17α-diol;</p> <p>20) androst-5-eeen-3α,17β-diol;</p> <p>21) androst-5-eeen-3β,17α-diol;</p>
---	--

<p>22) 4-androstènediol (androst-4-ène-3β,17β-diol) 23) 5-androstènedione (androst-5-ène-3,17-dione); 24) androstérone 25) epi-dihydrotestostérone; 26) epitestostérone; 27) etiocholanolone; 28) 7α-hydroxy-DHEA; 29) 7β-hydroxy-DHEA; 30) 7-keto-DHEA; 31) 19-norandrostènediol (estr-4-ene-3,17-diol) ; 32) 19- norandrostènedione (estr-4-ène-3,17-dione); 33) 19-norandrostérone; 34) 19-norétiocholanolone.</p> <p>c) autres agents anaboliques, incluant sans s'y limiter :</p> <p>1) clenbutérol ; 2) modulateurs sélectifs des récepteurs aux androgènes (SARMs, e.g. andarine et ostarine) ; 3) tibolone ; 4) zéranol ; 5) zilpatérol.</p>	<p>22) 4-androsteendiol (androst-4-een-3β,17β-diol); 23) 5-androsteendion (androst-5-een-3,17-dion); 24) androsteron; 25) epi-dihydrotestosteron; 26) epitestosteron; 27) etiocholanolon; 28) 7α-hydroxy-DHEA; 29) 7β-hydroxy-DHEA; 30) 7-keto-DHEA; 31) 19-norandrosteendiol (estr-4-een-3,17-diol); 32) 19-norandrosteendion (estra-4-een-3,17-dion); 33) 19-norandrosteron; 34) 19-noretiocholanolon.</p> <p>c) andere anabole middelen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :</p> <p>1) clenbuterol; 2) selectieve androgene receptormodulatoren (SARM's, bv. andarine en ostarine); 3) tibolon; 4) zeranol; 5) zilpaterol.</p>
<p>S2. Hormones peptidiques, facteurs de croissance, substances apparentées et mimétiques :</p> <p>Les substances qui suivent, et les autres substances possédant une structure chimique similaire ou un effet biologique similaire, sont interdites:</p> <p>a) agonistes du récepteur de l'érythropoïétine:</p> <p>1) agents stimulants de l'érythropoïèse (ESAs) incluant par ex. darbépoïétine (dEPO), erythropoïétines (EPO), EPO-Fc, inhibiteurs de GATA par ex. K-11706 ; inhibiteurs du facteur transformateur de croissance-β (TGF-β) par ex. sotatercept, luspatercept; méthoxy polyéthylène glycol-époétine béta (CERA) ; peptides mimétiques de l'EPO (EMP), par ex. CNTO 530 et péginasatide;</p>	<p>S2. Peptidehormonen, groeifactoren, aanverwante stoffen en mimetica :</p> <p>De volgende stoffen en andere stoffen met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking, zijn verboden:</p> <p>a) erytropoëetine-receptoragonisten :</p> <p>1) erytropoësestimulerende agentia (ESA's) met daarbij bv. darbepoëetine (dEPO), erytropoëtines (EPO), EPO-Fc, GATA inhibitoren, bv. K-11706; transformerende groeifactor -β (TGF-β) inhibitoren, bv. sotatercept, luspatercept; methoxy polyethyleen glycol-epoëetine beta (CERA) EPO-mimetische peptides (EMP), bv. CNTO 530 en peginesatide;</p>

<p>2) agonistes non-érythropoïétiques du récepteur de l'EPO, par ex. ARA-290, asialo EPO et EPO carbamylée;</p> <p>b) stabilisateurs de facteurs inductibles par l'hypoxie (HIF) par ex. cobalt, molidustat et roxadustat (FG-4592); et activateurs du HIF, par ex. argon, xenon;</p> <p>c) gonadotrophine chorionique (CG) et hormone lutéinisante (LH) et leurs facteurs de libération, par ex. busérelïne, gonadoreline et leuproréline, chez les sportifs masculins;</p> <p>d) corticotrophines et leurs facteurs de libération, par ex. corticoréline;</p> <p>e) hormone de croissance (GH) et ses facteurs de libération incluant l'hormone de libération de l'hormone de croissance (GHRH) et ses analogues, par ex. CJC-1295, sermoreline et tésamoréline; sécrétagogues de l'hormone de croissance (GHS), par ex. ghréline et ghréline mimétique, par ex. anamoréline et ipamoréline; peptides libérateurs de l'hormone de croissance (GHRPs), par ex. alexamoréline, GHRP-6, hexaréline et pralmoréline (GHRP-2).</p> <p>Facteurs de croissance additionnels interdits:</p> <p>f) facteur de croissance fibroblastiques (FGFs);</p> <p>g) facteur de croissance des hépatocytes (HGF);</p> <p>h) facteur de croissance analogue à l'insuline-1 (IGF-1) et ses analogues;</p> <p>i) facteurs de croissance mécaniques (MGFs);</p> <p>j) facteur de croissance dérivé des plaquettes (PDGF);</p> <p>k) facteur de croissance dérivé des plaquettes (VEGF);</p> <p>ainsi que tout autre facteur de croissance influençant dans le muscle, le tendon ou le ligament, la synthèse/dégradation protéique, la vascularisation, l'utilisation de l'énergie,</p>	<p>2) non-erythropoëtische EPO-receptoragonisten, bv. ARA-290, asialo EPO en gecarbamyleerd EPO;</p> <p>b) hypoxie-induceerbare factor (HIF) stabilisatoren, bv. kobalt, molidustat en roxadustat (FG-4592); en HIF-activatoren, bv. argon, xenon;</p> <p>c) choriogonadotrofine (CG) en luteïniserend hormoon (LH) en hun releasing factors, bv. busereline, gonadoreline en leuproreline, enkel bij mannelijke sporters;</p> <p>d) corticotrofines en hun releasing factors, bv. corticoreline;</p> <p>e) groeihormoon (GH) en zijn releasing factors met inbegrip van groeihormoon releasing hormoon (GHRH) en zijn analogen, bv. CJC-1295, sermoreline en tesamoreline; groeihormoon secretagogen (GHS), bv. ghreline en ghrelinemimetica, bv. anamoreline en ipamoreline; GH-releasing peptides (GHRP's), bv. alexamoreline, GHRP-6, hexareline en pralmoreline (GHRP-2).</p> <p>Bijkomende verboden groeifactoren :</p> <p>f) fibroblastgroeifactoren (FGF's);</p> <p>g) hepatocytgroeifactor (HGF);</p> <p>h) insulineachtige groeifactor-1 (IGF-1) en zijn analogen;</p> <p>i) mechanogroeifactoren (MGF's);</p> <p>j) plaatjes afgeleide groeifactor (PDGF);</p> <p>k) vasculair-endotheliale groeifactor (VEGF);</p> <p>alsook eender welke groeifactor die een invloed heeft op de eiwitsynthese of eiwitafbraak in de spier, pees of het ligament, de vascularisatie, het</p>
---	---

la capacité régénératrice ou le changement du type de fibre.	energiegebruik, de regeneratiecapaciteit of het veranderen van vezeltype.
<p>S3. Bêtas-2 agonistes :</p> <p>Tous le bêtas-2 agonistes sélectifs et non-sélectifs, y compris tous leurs isomères optiques, , sont interdits, Incluant sans s'y limiter :</p> <p>a)fenotérol ; b)formotérol ; c)higénamine ; d)indacatérol ; e)olodatérol ; f)procatérol ; g)reprotérol h)salbutamol i)salmétérol j)terbutaline ; k)vilantérol ;</p> <p>Sauf : le salbutamol inhalé (maximum 1600 microgrammes par 24 heures, sans excéder 800 microgrammes par 12 heures), le formotérol inhalé (dose maximale délivrée de 54 microgrammes par 24 heures) et le salmétérol inhalé (dose maximale 200 microgrammes par 24 heures).</p> <p>La présence dans l'urine de salbutamol à une concentration supérieure à 1000 ng/ml ou de formotérol à une concentration supérieure à 40 ng/ml sera présumée ne pas être une utilisation thérapeutique intentionnelle et sera considérée comme un résultat d'analyse anormal (RAA), à moins que le sportif ne prouve par une étude de pharmacocinétique contrôlée que ce résultat anormal est bien la conséquence de l'usage d'une dose thérapeutique par inhalation jusqu'à la dose maximale indiquée ci-dessus.</p>	<p>S3. Bèta 2-agonisten :</p> <p>Alle selectieve en non-selectieve bèta 2-agonisten, met inbegrip van alle optische isomeren, zijn verboden, met inbegrip van maar niet beperkt tot:</p> <p>a)fenoterol; b)formoterol; c)higenamine; d)indacaterol; e)olodaterol; f)procatérol; g)reproterol; h)salbutamol; i)salmeterol; j)terbutaline; k)vilanterol;</p> <p>Behalve salbutamol via inhalatie (maximaal 1600 microgram over 24 uur, zonder de 800 microgram per 12 uur te overschrijden), formoterol via inhalatie (maximale toegediende dosis van 54 microgram over 24 uur) en salmeterol via inhalatie (maximaal 200 microgram per 24 uur).</p> <p>De aanwezigheid van meer dan 1000 ng/ml salbutamol of van meer dan 40 ng/ml formoterol in de urine wordt vermoed geen bedoeld therapeutisch gebruik te zijn van de stof en zal als een afwijkend analyseresultaat worden beschouwd, tenzij de sporter aan de hand van een gecontroleerde farmacokinetische studie kan bewijzen dat het abnormale resultaat het gevolg is van het gebruik van een therapeutische dosis via inhalatie tot een maximum als hierboven aangegeven.</p>
<p>S4. Modulateurs hormonaux et métaboliques :</p> <p>Les hormones et modulateurs hormonaux suivants sont interdits:</p>	<p>S4. Hormonale en metabole modulatoren :</p> <p>De volgende hormonale en metabole modulatoren zijn verboden:</p>

<p>a) inhibiteurs d'aromatase, incluant sans s'y limiter:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) aminoglutéthimide; 2) anastrozole; 3) androsta-1,4,6-triène-3,17-dione (androstatriènedione); 4) androsta-3,5-diène-7,17-dione (arimistane) 5) 4-androstène-3,6,17 trione (6-oxo); 6) exemestane; 7) formestane; 8) létrozole; 9) testolactone ; <p>b) modulateurs sélectifs des récepteurs aux oestrogènes (SERMs), incluant sans s'y limiter:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) raloxifène; 2) tamoxifène; 3) toremifène ; <p>c) autres substances anti-oestrogéniques, incluant sans s'y limiter :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) clomifène; 2) cyclofénil; 3) fulvestrant; <p>d) agents modificateurs de(s) la fonction(s) de la myostatine, incluant sans s'y limiter les inhibiteurs de la myostatine;</p> <p>e) modulateurs métaboliques :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) activateurs de la protéine kinase activée par l'AMP (AMPK), par ex. AICAR; et agonistes du récepteur activé par les proliférateurs des peroxysomes δ (PPARδ) , par ex. GW 1516; 2) insulines et mimétiques de l'insuline; 3) meldonium; 4) trimétazidine. 	<p>a) aromatase-inhibitoren, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) aminoglutethimide; 2) anastrozol; 3) androsta-1,4,6-trieen-3,17-dion (androstatrieendion); 4) androsta-3,5-dieen-7,17-dion (armistan) 5) 4-androsteen-3,6,17 trion (6-oxo); 6) exemestaan; 7) formestaan; 8) letrozol; 9) testolacton; <p>b) selectieve oestrogeenreceptormodulatoren (SERM's), met inbegrip van, maar niet beperkt tot :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) raloxifen; 2) tamoxifen; 3) toremifen; <p>c) andere anti-oestrogene stoffen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) clomifeen; 2) cyclofenil; 3) fulvestrant; <p>d) agentia die een of meer myostatinefuncties veranderen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot myostatine-inhibitoren;</p> <p>e) metabole modulatoren :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) activatoren van het AMP-geactiveerde proteïne kinase (AMPK), bv. AICAR en peroxisoomproliferatorgeactiveerde receptor / δ (PPARδ) agonisten, bv. GW 1516; 2) insulines en insuline-mimetica; 3) meldonium; 4) trimetazidine.
<p>S5. Diurétiques et agents masquants</p> <p>Les diurétiques et agents masquants suivants sont interdits, incluant sans s'y limiter:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) desmopressine; 2) probénécide; 	<p>S5. Diuretica en maskerende middelen :</p> <p>De volgende diuretica en maskerende middelen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) desmopressine; 2) probenecid;

<p>3) succédanés de plasma (par ex. glycérol et l'administration intraveineuse d'albumine, dextran, hydroxyéthylamidon et mannitol);</p> <p>4) acétazolamide;</p> <p>5) amiloride;</p> <p>6) bumétanide;</p> <p>7) canrénone;</p> <p>8) chlortalidone;</p> <p>9) acide étacrynique;</p> <p>10) furosémide;</p> <p>11) indapamide;</p> <p>12) métolazone;</p> <p>13) spironolactone;</p> <p>14) thiazides, par ex. bendrofluméthiazide, chlorothiazide et hydrochlorothiazide;</p> <p>15) triamtèrene ;</p> <p>16) vaptans, par ex. tolvaptan.</p> <p>17) des autres substances possédant une structure chimique similaire ou un effet biologique similaire;</p> <p>(sauf drospirénone; pamabrome et l'administration ophtalmique d'inhibiteurs de l'anhydrase carbonique (par ex. dorzolamide, brinzolamide) qui ne sont pas interdits.</p> <p>L'administration locale de félypressine en anesthésie dentaire est autorisée.</p> <p>La détection dans l'échantillon du sportif en permanence ou en compétition, si applicable, de n'importe quelle quantité des substances qui suivent étant soumises à un niveau seuil (il s'agit de formotérol, salbutamol, cathine, éphédrine, méthyléphédrine et pseudoéphédrine) conjointement avec un diurétique ou un agent masquant, sera considéré comme un résultat d'analyse anormal sauf si le sportif a une AUT approuvée pour cette substance, outre celle obtenue pour le diurétique ou l'agent masquant.</p>	<p>3) middelen die het plasmavolume vergroten, (bv. glycerol, intraveneuze toediening van albumine, dextraan, hydroxyethylzetmeel en mannitol);</p> <p>4) acetazolamide;</p> <p>5) amiloride;</p> <p>6) bumetanide;</p> <p>7) canrenon;</p> <p>8) chloortalidon;</p> <p>9) etacrynezuur;</p> <p>10) furosemide;</p> <p>11) indapamide;</p> <p>12) metolazon;</p> <p>13) spironolacton;</p> <p>14) thiaziden, bv. bendroflumethiazide, chloorthiazide en hydrochloorthiazide;</p> <p>15) triamteren;</p> <p>16) vaptanen, bv. tolvaptan</p> <p>17) andere stoffen met een vergelijkbare scheikundige structuur of vergelijkbare biologische werking;</p> <p>(behalve drospirenon, pamabrom en oftalmologisch gebruik van carbo-anhydrase inhibitoren (bv. dorzolamide en brinzolamide) welke niet verboden zijn.</p> <p>Lokale toediening van felypressine bij tandanesthesie is toegelaten.</p> <p>Het gebruik binnen of buiten wedstrijdverband, voor zoverre toepasselijk, van enige hoeveelheid van een stof waarvoor een drempelwaarde geldt (dit zijn formoterol, salbutamol, cathine, efedrine, methylefedrine en pseudoefedrine) in combinatie met een diureticum of een ander maskerend middel, vereist een toestemming wegens therapeutische noodzaak voor die stof naast de toestemming wegens therapeutische noodzaak voor het diureticum of ander maskerend middel.</p>
<p><u>Methodes interdites</u></p> <p>M1. Manipulation de sang ou de composants sanguins:</p> <p>1) l'administration ou réintroduction de n'importe quelle quantité de sang autologue,</p>	<p><u>Verboden methoden:</u></p> <p>M1. Manipulatie van bloed en bloedcomponenten :</p> <p>1) het toedienen of herinbrengen in het circulatoir systeem van eender welke</p>

<p>allogénique (homologue) ou hétérologue ou de globules rouges de toute origine dans le système circulatoire;</p> <p>2) l'amélioration artificielle de la consommation, du transport ou de la libération de l'oxygène, incluant, sans s'y limiter : les produits chimiques perfluorés ; l'éfaproxiral (RSR13) ; et les produits d'hémoglobine modifiée, par ex. les substituts de sang à base d'hémoglobine et les produits à base d'hémoglobines réticulées, mais excluant la supplémentation en oxygène.</p> <p>3) toute manipulation intravasculaire de sang ou composant(s) sanguin(s) par des méthodes physiques ou chimiques.</p>	<p>hoeveelheid autooloog, allogeen (homoloog) of heteroloog bloed, of rodebloedcel-producten van welke oorsprong ook;</p> <p>2) kunstmatige verhoging van de opname, het transport of de afgifte van zuurstof, met inbegrip van, maar niet beperkt tot perfluorchemicaliën, efaproxiral (RSR13) en gemodificeerde hemoglobineproducten, bv. bloedvervangers, gebaseerd op hemoglobine, hemoglobineproducten in microcapsules en met uitsluiting van zuurstoftoediening;</p> <p>3) eender welke vorm van intravasculaire manipulatie van bloed of bloedcomponenten door middel van fysische of chemische middelen.</p>
<p>M2. Manipulation chimique et physique :</p> <p>1) la falsification ou la tentative de falsification, dans le but d'altérer l'intégrité et la validité des échantillons recueillis lors du contrôle du dopage. Incluant, sans s'y limiter : la substitution et/ou l'altération de l'urine (par ex. protéases).</p> <p>2) les perfusions intraveineuses et/ou injections de plus de 50 ml par période de 6 heures, sauf celles reçues légitimement dans le cadre d'admissions hospitalières, les procédures chirurgicales ou lors d'exams cliniques.</p>	<p>M2. Chemische en fysieke manipulatie:</p> <p>1) fraude of poging tot fraude om de validiteit en integriteit te beïnvloeden van de monsters die afgenomen worden tijdens een dopingcontrole. Hierbij zijn inbegrepen, maar niet beperkt tot : het verwisselen van de urine of het knoeien met de urine (bv. proteasen);</p> <p>2) intraveneuze infusen of injecties van meer dan 50 ml in een tijdsbestek van 6 uur zijn verboden tenzij de intraveneuze infusen of injecties op een legitieme wijze toegediend werden tijdens een ziekenhuisopname, heelkundige ingrepen of klinische onderzoeken.</p>
<p>M3. Dopage génétique :</p> <p>Ce qui suit, ayant la capacité potentielle d'améliorer la performance sportive, est interdit:</p> <p>1) le transfert de polymères d'acides nucléiques ou d'analogues d'acides nucléiques;</p> <p>2) l'utilisation de cellules normales ou génétiquement modifiées.</p>	<p>M3. Genetische doping :</p> <p>Het volgende met het potentieel de sportprestatie te verbeteren, is verboden:</p> <p>1) de transfer van polymeren van nucleïne-zuren of nucleïnezuuranalogen;</p> <p>2) het gebruik van normale of genetisch gemodificeerde cellen.</p>

Substances et méthodes interdites en compétition	Stoffen en methoden die verboden zijn binnen wedstrijdverband
Outre les catégories S0 à S5 et M1 à M3 définies ci-dessus, les catégories suivantes sont interdites en compétition:	Bovenop de categorieën S0 tot S5 en M1 tot M3 zoals hierboven gedefinieerd, zijn de volgende categorieën verboden binnen wedstrijdverband:
<p><u>Substances interdites :</u></p> <p>S6. Stimulants:</p> <p>Tous les stimulants, y compris tous leurs isomères optiques, (par ex. d- et l s'il y a lieu) sont interdits.</p> <p>Les stimulants incluent :</p> <p>a) stimulants non-spécifiés :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) adrafinil; 2) amfépramone; 3) amfétamine; 4) amfétaminil; 5) amiphénazol; 6) benfluorex; 7) benzylpipérazine; 8) bromantan; 9) clobenzorex; 10) cocaïne; 11) cropropamide; 12) crotétamide; 13) fencamine; 14) fénétylline; 15) fenfluramine; 16) fenproporex; 17) fonturacétam [4-phenylpiracétam (carphédon)]; 18) furfénorex; 19) lisdexamfétamine ; 20) méfénorex; 21) méphentermine; 22) mésocarb; 23) métamfétamine (d-); 24) p-méthylamfétamine; 25) modafinil; 26) norfenfluramine; 27) phendimetrazine ; 	<p><u>Verboden stoffen :</u></p> <p>S6. Stimulantia:</p> <p>Alle stimulantia, met inbegrip van, indien van toepassing, alle optische isomeren (bijvoorbeeld d- en l-) zijn verboden,</p> <p>Stimulantia zijn :</p> <p>a) niet-specifieke stimulantia :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) adrafinil; 2) amfepramon; 3) amfetamine; 4) amfetaminil; 5) amifenazol; 6) benfluorex; 7) benzylpiperazine; 8) bromantan; 9) clobenzorex; 10) cocaïne; 11) cropropamide; 12) crotetamide; 13) fencamine; 14) fenetylline; 15) fenfluramine; 16) fenproporex; 17) fonturacetam [4-fenylpiracetam (carfedon)]; 18) furfenorex; 19) lisdexamfetamine ; 20) mefenorex; 21) mefentermine; 22) mesocarb; 23) metamfetamine (d-); 24) p-methylamfetamine; 25) modafinil; 26) norfenfluramine; 27) fendimetrazine

<p>28) phentermine ; 29) prénylamine; 30) prolintane.</p> <p>Un stimulant qui n'est pas expressément nommé dans cette section est une substance spécifiée.</p> <p>b) stimulants spécifiés (incluant sans s'y limiter): 31) 4-méthylhexan-2amine (méthylhexaneamine) ; 32) benzfétamine; 33) cathine, interdite quand sa concentration dans l'urine dépasse 5 microgrammes par millilitre; 34) cathinone et ses analogues, par ex. méphédron, méthédron, et α-pyrrolidinovalerophénone; 35) diméthylamphétamine; 36) éphédrine, interdite quand sa concentration dans l'urine dépasse 10 microgrammes par millilitre; 37) épinéphrine (adrénaline); n'est pas interdite à l'usage local (par ex. par voie nasale ou ophtalmologique) ou administrée avec les anesthésiques locaux. 38) etamivan; 39) etilamfétamine; 40) etiléfrine; 41) famprofazone; 42) fenbutrazate; 43) fencamfamine; 44) heptaminol; 45) hydroxyamfétamine (parahydroxyamphétamine); 46) isométheptène; 47) levmétafétamine; 48) meclofénoxate; 49) méthylènedioxyamphétamine; 50) méthyléphédrine: interdite quand sa concentration dans l'urine dépasse 10 microgrammes par millilitre; 51) méthylphénidate; 52) nicéthamide; 53) norfénefrine; 54) octopamine; 55) oxilofrine (methylysynephrine); 56) pemoline; 57) pentétrazol; 58) phénéthylamine et ses dérivés;</p>	<p>28) fentermine 29) prenylamine; 30) prolintaan.</p> <p>Een stimulant dat niet expliciet in deze lijst voorkomt, is een specifieke stof.</p> <p>b) specifieke stimulantia (met inbegrip van, maar niet beperkt tot): 31) 4-methylhexaan-2-amine (methylhexanamine); 32) benzfetamine; 33) cathine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 5 microgram per milliliter; 34) cathinone en zijn analogen, bv. mephedron, metedron, α-pyrrolidinovalerophenon; 35) dimethylamfetamine; 36) efedrine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 10 microgram per milliliter; 37) epinefrine (adrenaline); lokale toediening (bv. nasaal, oftalmologisch) of toediening in combinatie met lokale anestetica is toegelaten. 38) etamivan; 39) etilamfetamine; 40) etilefrine; 41) famprofazon; 42) fenbutrazaat; 43) fencamfamine; 44) heptaminol; 45) hydroxyamfetamine (parahydroxyamfetamine); 46) isomethepteen; 47) levmetamfetamine; 48) meclofenoxaat; 49) methyleendioxyamfetamine; 50) methylefedrine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 10 microgram per milliliter; 51) methylfenidaat; 52) nikethamide; 53) norfenefrine; 54) octopamine; 55) oxilofrine (methylysynefrine); 56) pemoline; 57) pentetrazol; 58) phenethylamine en zijn afgeleiden;</p>
--	---

<p>59) phenmétrazine; 60) phenprométhamine ; 61) propylhexédrine; 62) pseudoéphédrine, interdite quand sa concentration dans l'urine dépasse 150 microgrammes par millilitre; 63) sélégiline; 64) sibutramine; 65) strychnine; 66) tenamfétamine (methylenedioxyamfetamine); 67) tuaminoheptane; 68) et autres substances possédant une structure chimique similaire ou un effet biologique similaire.</p> <p>Sauf :</p> <p>a) clonidine ;</p> <p>b) Les dérivés de l'imidazole en application topique/ophtalmique et les stimulants figurant dans le Programme de surveillance de l'AMA 2017 (bupropion, caféine, nicotine, phényléphrine, phénylpropanolamine, pipradrol et synéphrine) ne sont pas considérée comme des substances interdites.</p>	<p>59) phenmetrazine; 60) fenpromethamine; 61) propylhexedrine; 62) pseudoefedrine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 150 microgram per milliliter; 63) selegiline; 64) sibutramine; 65) strychnine; 66) tenamfetamine; (methyleendioxyamfetamine); 67) tuaminoheptaan; 68) andere stoffen met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbaar biologisch effect.</p> <p>Behalve:</p> <p>a) clonidine; b) Stoffen die zijn opgenomen in het WADA-monitoringprogramma 2017 (bupropion, caféine, nicotine, fenylefrine, fenylpropanolamine, pipradrol en synefrine) worden niet als verboden stoffen beschouwd.</p>
<p>S7. Narcotiques :</p> <p>Interdit :</p> <p>a) buprénorphine; b) dextromoramide; c) diamorphine (héroïne); d) fentanyl et ses dérivés; e) hydromorphone; f) méthadone; g) morphine; h) nicomorphine i) oxycodone; j) oxymorphone; k) pentazocine; l) péthidine.</p>	<p>S7. Narcotica :</p> <p>Verboden:</p> <p>a) buprenorfine; b) dextromoramide; c) diamorfine (heroïne); d) fentanyl en zijn derivaten; e) hydromorfon; f) methadon; g) morfine; h) nicomorfine; i) oxycodon; j) oxymorfon; k) pentazocine; l) pethidine.</p>
<p>S8. Cannabinoïdes:</p> <p>Interdit:</p>	<p>S8. Cannabinoïden :</p> <p>Verboden:</p>

<p>Δ9-tetrahydrocannabinol (THC) naturel (par ex. cannabis, haschisch et marijuana, ou synthétique et cannabimimétiques (par ex. “Spice”, JWH-018, JWH-073, HU-210).</p>	<p>natuurlijke (bv. cannabis, hasjiesj, marihuana) of synthetische delta 9-tetrahydrocannabinol (THC) en cannabimimetica (bv. “Spice”, JWH-018, JWH-073, HU-210).</p>
<p>S9. Glucocorticoïdes:</p> <p>Tous les glucocorticoïdes sont interdits lorsqu’ils sont administrés par voie orale, intraveineuse, intramusculaire ou rectale.</p>	<p>S9. Glucocorticoïden :</p> <p>Alle glucocorticoïden zijn verboden als ze via orale, intraveneuze, intramusculaire of rectale weg worden toegediend.</p>
<p>Substances interdites dans certains sports</p> <p>P1. Alcool:</p> <p>L’alcool (éthanol) est seulement interdit dans les sports suivants. La détection sera effectuée par éthylométrie et/ou analyse sanguine. Le seuil de violation est équivalent à une concentration sanguine d’alcool de 0,10 g/l.</p> <p>a) aéronautique (FAI); b) automobile (FIA); b) motonautique (UIM); d) tir à l’arc (WA).</p>	<p>Stoffen die verboden zijn bij bepaalde sporten</p> <p>P1. Alcohol:</p> <p>Alcohol (ethanol) is alleen binnen wedstrijdverband verboden in de onderstaande sporten. De opsporing zal worden verricht door ademanalyse en/of bloedcontrole. De geldende grenswaarde (bloedwaarden) voor een dopingovertreding is 0,10 g/l.</p> <p>a) vliegsport (FAI); b) autosport (FIA); c) powerboatracen (UIM); e) boogschieten (WA).</p>

Vu pour être annexé à l’arrêté ministériel du 19 janvier 2017 établissant la liste des produits et méthodes interdits.

Bruxelles, le 19 janvier 2017.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,

DIDIER GOSUIN

GUY VANHENGEL

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 19 januari 2017 houdende vaststelling van de lijst met verboden stoffen en methoden.

Brussel, 19 januari 2017.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake de gezondheid,

DIDIER GOSUIN

GUY VANHENGEL